
Lesson 7

Table of Contents

<i>Мы идём в магази́н!</i>	3
<i>В магази́не</i>	3
Setting the scene	4
<i>Диало́г №1</i>	4
<i>Вариант диало́га №1</i>	4
<i>Упражне́ние №1</i>	5
Translate into Russian	5
<i>Упражне́ние №3</i>	5
Beyond matryoshka	6
<i>Упражне́ние №4</i>	6
<i>Упражне́ние №5</i>	6
<i>Упражне́ние №6</i>	7
<i>Упражне́ние №7</i>	7
<i>Упражне́ние №8</i>	7
<i>Упражне́ние №9</i>	8
<i>Упражне́ние №10</i>	8
<i>Ско́лько? ско́лько стои́т?</i>	9
<i>Упражне́ние №11</i>	9
<i>Мы идём на ры́нок!</i>	12
<i>На ры́нке</i>	13
Setting the scene	14
<i>Диало́г №2</i>	14
<i>Вариант диало́га №22</i>	14
<i>Упражне́ние №12</i>	14
<i>Упражне́ние №13</i>	15
<i>Упражне́ние №14</i>	15
Beyond apples and oranges	16
<i>Упражне́ние №15</i>	16
<i>Упражне́ние №16</i>	16
<i>Упражне́ние №17</i>	17
<i>Упражне́ние №18</i>	17
<i>Упражне́ние №19</i>	17
<i>Упражне́ние №20</i>	18
<i>Упражне́ние №21</i>	18
Setting the scene	19
<i>Диало́г №3</i>	19
<i>Упражне́ние №22</i>	20
<i>Упражне́ние №23</i>	20
<i>Упражне́ние №24</i>	20
Setting the scene	21
<i>Диало́г №4</i>	21
<i>Вариант диало́га №4</i>	21
What's going on?	22
<i>Упражне́ние №25</i>	23
<i>Упражне́ние №26</i>	24
<i>Упражне́ние №27</i>	25
<i>Упражне́ние №28</i>	26
<i>Упражне́ние №29</i>	26
<i>Упражне́ние №30</i>	26
<i>Упражне́ние №31</i>	26
<i>Упражне́ние №32</i>	29

Numbers from 100-1000	30
<i>Упражнение №33</i>	30
<i>Упражнение №34</i>	30
<i>Упражнение №35</i>	30
<i>Упражнение №36</i>	30
<i>Упражнение №37</i>	31
<i>Упражнение №38</i>	32
Setting the scene	33
<i>Диалог №5</i>	33
Whats going on?	34
<i>Упражнение №39</i>	34
<i>Упражнение №40</i>	35
<i>Упражнение №41</i>	35
Beyond samovars	36
<i>Упражнение №42</i>	36
Listening Comprehension Exercise	37
<i>Упражнение №43</i>	37
<i>Упражнение №44: Кроссворд</i>	43
In case you were wondering	44
The Dative Case	44
Personal Pronouns	46
<i>Упражнение №45</i>	46
Useful words and expressions	47
Numbers	49
Colors	50

Lesson №7
SHOPPING
УРОК № 7

ПОКУПКИ

Мы идём в магазин!

Thanks to the inroads capitalism has made into Russia, shopping is less of a chore than it ever used to be. During the Soviet period, when various goods would disappear from the state-owned stores, usually with little or no warning and for no apparent reasons, the foreign community (with its *валюта* hard currency) nearly always had everything it needed or wanted, thanks to the stores known as *Берёзка* which were off-limits to Soviet citizens. Today, however, Moscow and St. Petersburg and to a lesser extent the capitals of the Newly Independent States are inundated with stores which sell those same goods openly and at prices which are on a par with those in Western Europe and the US. Some of these stores are owned and operated by foreign concerns, some are joint ventures and still others are owned and operated by Russians.

Today there are very few things which you will be unable to purchase in Moscow or St. Petersburg. Whether it is a Cadillac Seville or Arrow shirts, you can be pretty certain that somewhere in the city there's somebody selling just what you need. The big problem today is not whether or not you CAN buy something, but WHERE you're going to find it in the forest of new stores that has replaced the simple *берёзки*.

В магазине

For the most part, you'll be shopping in Moscow and St. Petersburg in stores which operate the same way they do in the US. However, there may be times when you'll stop in at a Russian store which still uses an older, and at times frustrating, multi-step system of purchasing and payment:

1. Decide what it is you wish to purchase. Ask the price.
2. The salesperson will give you a *чек* and ask you to pay at the *касса*. While you are doing that, he/she will be wrapping up your purchase.
3. After paying, you will return to the salesperson with either a receipt showing payment, or your original *чек* stamped, which you'll hand over in exchange for your purchase.

Russian law now stipulates that there is one currency for the entire country and that is the *рубль* which is divided into 100 *копейка*. Because of inflation however, *копейки* have disappeared. In spite of this law, you will still be able to make purchases in many stores (especially those which are foreign-owned) using *СКВ свободно конвертируемая валюта* freely convertible currency (dollars, marks, francs and pounds sterling). Major credit cards are readily accepted in many locations in Moscow and St. Petersburg, more rarely in other large cities, and almost never in the smaller ones.

Think big when you think of prices in Russia! When writing these large numbers, Russians use a *точка* period to indicate the decimal point rather than a *запятая* comma.

For example:

12.000 *руб.* = 12,000 rubles

7,5 *руб.* = 7.50 rubles (7 rubles and 50 kopecks)

Setting the scene

An American is buying a *матрёшка* wooden nesting doll at «Подарки» "Gifts".

Listen to the dialog several times with your books closed. Do not repeat it. Try to understand what the speakers are saying. Working as a group, discuss what was said. Then listen to the American's lines. You are responsible for learning these. You are also responsible for being able to understand the Russian's lines and to respond to them in the (appropriate manner).

Диалог №1

В магазине «подарки»		
A.	<i>Девушка!</i>	Miss!
P.	<i>Да. Что вы хотите?</i>	Yes. What do you want?
A.	<i>Покажите, пожалуйста, матрёшку.</i>	Show me a matryoshka, please.
P.	<i>Какую матрёшку вам показать? Вот эту?</i>	Which one do you want me to show you? This one?
A.	<i>Да, пожалуйста, эту. Сколько она стоит?</i>	Yes, please, this one. How much is it?
P.	<i>Тридцать пять тысяч рублей.</i>	35,000 roubles.
A.	<i>Сколько?</i>	How much?
P.	<i>Тридцать пять тысяч рублей. Платите в кассу.</i>	35,000 roubles. Pay at the register.

Вариант диалога №1

A.	<i>Молодой человек!</i>	Young man!
P.	<i>Да...</i>	Yes?..
A.	<i>Я хочу купить платок.</i>	I want to buy a shawl.
P.	<i>Какой платок вам показать? Вот этот?</i>	Which one would you like me to show you? This one?
A.	<i>Да, пожалуйста, этот. Сколько он стоит?</i>	Yes, please, this one. How much is it?
P.	<i>Семьдесят тысяч рублей.</i>	70,000 roubles.
A.	<i>Сколько?</i>	How much?
P.	<i>Семьдесят тысяч рублей. Платите в кассу.</i>	70,000 roubles. Pay at the register.



Упражнение №1.

Listen to the following questions and choose the appropriate answers from those given below.

1. *Что вы хотíte?* ____
2. *Какой платок вам показáть?* ____
3. *Скóлько стоит эта матрёшка?* ____

Answers:

- a. *Покажíte, пожа́луйста, вот э́ту матрёшку.*
- b. *Три́дцать пять ты́сяч рублёй.*
- c. *Вот э́тот, пожа́луйста.*

Translate into Russian.

1. Miss!
2. I want to buy a matryoshka.
3. Please show me that matryoshka.
4. How much does this matryoshka cost?
5. I would like to buy a shawl.
6. Please show me that shawl.
7. How much does it cost?
8. Where is the register?

Упражнение №3.

With your teacher playing the role of the Russian, act out the dialogs. At first adhere closely to the original. Then use as many variations as possible.

Beyond matryoshka

Here are some phrases you'll find helpful in creating your own dialogs.

<i>Покажи́те, пожа́луйста, самова́р.</i>	Please show me a samovar.
<i>Покажи́те, пожа́луйста, блу́зку.</i>	Please show me a blouse.
<i>Покажи́те, пожа́луйста, ко́льцо́.</i>	Please show me a ring.
<i>Покажи́те, пожа́луйста, се́рьги.</i>	Please show me the earrings.
<i>Како́й самова́р вам показа́ть?</i>	Which samovar would you like to see?
<i>Вот э́тот.</i>	This one.
<i>Каку́ю матрёшку вам показа́ть?</i>	Which matryoshka would you like to see?
<i>Вот э́ту.</i>	This one.
<i>Како́е ко́льцо́ вам показа́ть?</i>	Which ring would you like to see?
<i>Вот э́то.</i>	This one.
<i>Каки́е часы́ вам показа́ть? Вот э́ти.</i>	Which watch would you like to see? This one.
<i>Я хочу́ купи́ть ру́сский сувени́р.</i>	I want to buy a Russian souvenir.
<i>Я хочу́ купи́ть хохлому́.</i>	I want to buy some Khokhloma.
<i>Я хочу́ купи́ть э́то ко́льцо́.</i>	I want to buy this ring.
<i>Я хочу́ купи́ть золо́тые се́рьги.</i>	I want to buy the gold earrings.

Упражнение №4.

Complete the sentences according to the model:

Покажи́те, пожа́луйста, э́тот плато́к / э́ту матрёшку.

Покажи́те, пожа́луйста, э́то ко́льцо́ / э́ти часы́.

1. <i>самова́р</i>	6. <i>зе́ркало</i>
2. <i>брасле́т</i>	7. <i>ко́льцо́</i>
3. <i>ша́пка</i>	8. <i>бу́сы</i>
4. <i>игру́шка</i>	9. <i>се́рьги</i>
5. <i>балала́йка</i>	10. <i>часы́</i>

Упражнение №5.

Я хочу́ купи́ть эсто́нский янта́рь / хоро́шую хохлому́.

Я хочу́ купи́ть золо́тое ко́льцо́ / золо́тые се́рьги.

1. <i>ту́льский самова́р</i>	6. <i>украи́нская кера́мика</i>
2. <i>ма́ленький брасле́т</i>	7. <i>ма́ленькое зе́ркало</i>
3. <i>ше́лково́ый плато́к</i>	8. <i>янта́рные бу́сы</i>
4. <i>мехова́я ша́пка</i>	9. <i>вое́нные часы́</i>
5. <i>больша́я ку́кла</i>	10. <i>де́тские игру́шки</i>

Упражнение №6.

Read through this list of items and indicate the number of the store or department in which you would buy them.

<i>раке́тка</i>	_____	<i>рюкза́к</i>	_____	<i>кни́га</i>	_____
<i>берёт</i>	_____	<i>янта́рь</i>	_____	<i>шарф</i>	_____
<i>блу́зка</i>	_____	<i>плака́т</i>	_____	<i>мы́ло</i>	_____
<i>инструме́нты</i>	_____	<i>шампу́нь</i>	_____	<i>часы́</i>	_____
<i>фотоальбо́м</i>	_____	<i>календа́рь</i>	_____	<i>стул</i>	_____
<i>плато́к</i>	_____	<i>брасле́т</i>	_____	<i>вельве́т</i>	_____
<i>игру́шки</i>	_____	<i>ка́рта</i>	_____	<i>перча́тки</i>	_____
<i>сигаре́ты</i>	_____	<i>ла́мпа</i>	_____	<i>ша́пка</i>	_____
<i>ра́дио</i>	_____	<i>портре́т</i>	_____	<i>ру́чка</i>	_____
<i>гита́ра</i>	_____	<i>бу́сы</i>	_____	<i>ту́фли</i>	_____
<i>карандаши́</i>	_____	<i>кольцо́</i>	_____	<i>ва́за</i>	_____
<i>стол</i>	_____	<i>костю́м</i>	_____	<i>дива́н</i>	_____
<i>карти́на</i>	_____	<i>гло́бус</i>	_____	<i>одеколо́н</i>	_____
<i>самова́р</i>	_____	<i>телеви́зор</i>	_____	<i>хруста́ль</i>	_____

1. <i>Обу́вь</i>	9. <i>Оде́жда</i>
2. <i>«Подарки»</i>	10. <i>Сувени́ры</i>
3. <i>«Дом книги»</i>	11. <i>«Детский мир»</i>
4. <i>Тка́ни</i>	12. <i>«Дом игрушки»</i>
5. <i>Ювели́рный</i>	13. <i>«Спорт»</i>
6. <i>Канцеля́рские това́ры</i>	14. <i>Ме́бель</i>
7. <i>Тоба́к</i>	15. <i>Хозя́йственный</i>
8. <i>Электро́ника</i>	16. <i>Косме́тика</i>

Упражнение №7.

You need to buy a number of gifts. Choose an item from those listed and do the following:

- A. Tell the salesperson what you want to buy.
- B. Ask the salesperson to show you that item.
- C. Ask how much it costs.

<i>самова́р</i>	<i>ша́пка</i>	<i>кольцо́</i>
<i>брасле́т</i>	<i>ку́кла</i>	<i>ра́дио</i>
<i>календа́рь</i>	<i>матрёшка</i>	<i>зе́ркало</i>
<i>портфе́ль</i>	<i>ва́за</i>	

Упражнение №8.

Act out the dialogs you just created, with your instructor playing the part of the salesperson.

Упражнѐние №9.

You want to buy a present for your boss. What do you think she might like? Which store will you need to visit? What will you need to say in the store? What if the gift is for a man?

Упражнѐние №10.

You need to buy a gift for your spouse. What ideas do you have? Which store will you need to visit? What will you need to say in the store?

СКОЛЬКО? СКОЛЬКО СТОИТ?

Упражнение №11.

Listen and follow along in your book as the following prices are read on the tape. Now close your book and repeat after the speaker.

a.	90 рублей	10 рублей
	70 рублей	50 рублей
	20 рублей.	100 рублей
	80 рублей	40 рублей
	30 рублей	60 рублей
b.	250 рублей	800 рублей
	520 рублей	860 рублей
	450 рублей	900 рублей
	630 рублей	230 рублей
	670 рублей	350 рублей
c.	770 рублей	330 рублей
	840 рублей	760 рублей
	680 рублей	490 рублей
	440 рублей	180 рублей



красный



синий



зелёный



коричневый



чёрный



серый



оранжевый



жёлтый

белый



розовый



фиолетовый



голубой



КРАСНЫЙ ФЛАГ



ЖЁЛТЫЙ ЛИМОН



ЗЕЛЁНЫЙ ПЕРЕЦ



СИНЯЯ МАШИНА



ГОЛУБАЯ РЕКА



ЧЁРНАЯ ДОСКА



ЖЁЛТОЕ СОЛНЦЕ



КРАСНОЕ ЯБЛОКО



БЕЛОЕ ЯЙЦО



ЗЕЛЁНЫЕ ГЛАЗА



ОРАНЖЕВЫЕ А ПЕЛЬСИНЫ



ФИОЛЕТОВЫЕ ШАРЫ

Мы идём на рынок!

In addition to the usual grocery stores and supermarkets, Moscow and St. Petersburg have a large number of *рынки* farmers' markets. These are usually open-air affairs, though there are those which are located in large, enclosed buildings and can operate year-round. These markets are where individuals can sell the produce from their own "kitchen gardens". Here you will also find fresh flowers, a broad assortment of handmade items, such as wooden toys, knitted scarves and hats and all sorts of other things.

In the Soviet period these markets were often the only places where you would consistently find good quality *фрукты* fruits, *овощи* vegetables and *мясо* meat. Of course then, when the markets were the only legal havens of capitalism, the prices were much higher than they would have been in the state-owned stores. Today the markets face competition from the great number of foreign-owned stores and you'll find the market prices more or less in the line with prices in those stores.

Besides being a good source of fresh produce, the markets also provide valuable "cultural experiences". A trip to the market can be fun and interesting. But while there, you'll need to keep a close eye on your purse and wallet as these markets are the favorite haunts of pickpockets.

На ры́нке

Unlike at the bazaars of the East, haggling over prices or negotiating for a bargain are rare phenomena in the Russian markets. You may certainly suggest to the seller than he/she give you a better deal if you buy 2 kilos of apples instead of just 1, but don't be surprised if the answer is "No".

It is common practice for the sellers to offer prospective customers a dripping forkful of homemade pickled cabbage or to tempt them with some other tasty tidbit in the hopes of a sale. You may also feel comfortable in asking to sample some produce. The best time of day to shop the markets is early in the morning as the freshest produce and meats go quickly.

Setting the scene

The American is going to the market.

Listen to the dialog several times with your books closed. Do not repeat it. Try to understand what the speakers are saying. Working as a group, discuss what was said. Then listen to the American's lines. You are responsible for learning these. You are also responsible for being able to understand the Russian's lines and to respond to them in the appropriate manner.

Диалог №2

A.	<i>Девушка, почём яблоки?</i>	Miss, how much are the apples?
P.	<i>3000 рублей килограмм.</i>	3,000 roubles a kilogramm.
A.	<i>Дайте два килограмма.</i>	Give me two kilograms.
P.	<i>Вот, пожалуйста.</i>	Here you go.
A.	<i>Спасибо.</i>	Thank you.

Вариант диалог №22

A.	<i>Молодой человек! Сколько стоит кило апельсинов?</i>	Young man! How much is a kilo of oranges?
P.	<i>6000 рублей.</i>	6,000 roubles.
A.	<i>Дайте, пожалуйста, три кило.</i>	Please give me three kilos.
P.	<i>Вот, пожалуйста.</i>	Here you go.
A.	<i>Спасибо.</i>	Thanks.

Упражнение №12.

Listen to the following questions and choose the appropriate answers from those given below.

- Девушка, есть апельсины?*
- Сколько стоит кило яблок?*
- Помидоры стоят десять тысяч?*

Answers:

- а. Пять тысяч рублей.*
- б. Да, десять тысяч.*
- с. Конечно, есть!*

Упражнѐние №13.

Translate into Russian:

1. I want to buy apples.
2. Miss, do you have any oranges?
3. Do you want to buy oranges?
4. Young man, how much are the apples?
5. Miss, how much are the oranges?
6. Please give me 3 kilograms.
7. Give me 2 kilos, please.

Упражнѐние №14.

With your teacher playing the role of the Russian, act out the dialog. At first, adhere as closely as possible to the original. Then use as many variations as possible.

Beyond apples and oranges

Here are some phrases you'll find helpful in creating your own dialogs.

<i>У вас есть капуста?</i>	Do you have any cabbage?
<i>У вас есть карто́фель?</i>	Do you have any potatoes?
<i>У вас есть помидо́ры?</i>	Do you have any tomatoes?
<i>У вас есть молоко́?</i>	Do you have any milk?
<i>У вас есть колбаса́?</i>	Do you have any sausage?
<i>Да́йте килогра́мм, пожа́луйста.</i>	Give me a kilogram, please.
<i>Да́йте полкило́, пожа́луйста.</i>	Give me half a kilo, please.
<i>Да́йте одну́ шту́ку, пожа́луйста.</i>	Give me one piece, please.
<i>Да́йте пять́ штук, пожа́луйста.</i>	Give me five (pieces), please.

Упражне́ние №15.

Complete the phrase, according to the model:

A. *У вас есть помидо́ры?*

P. *Конечно́, есть!*

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. карто́фель | 6. мя́со |
| 2. хлеб | 7. молоко́ |
| 3. са́хар | 8. конфе́ты |
| 4. капуста | 9. огу́рцы |
| 5. колбаса́ | 10. помидо́ры |

Упражне́ние №16.

Complete the phrase according to the model:

Да́йте, пожа́луйста, полкило́.

Да́йте, пожа́луйста, одну́ шту́ку.

- | | |
|------------------|-------------|
| 1. килогра́мм | 6. полкило́ |
| 2. 2 килогра́мма | 7. 2 шту́ки |
| 3. 3 килогра́мма | 8. 3 шту́ки |
| 4. 4 килогра́мма | 9. 4 шту́ки |
| 5. 5 килогра́мм | 10. 5 штук |

Упражнение №17.

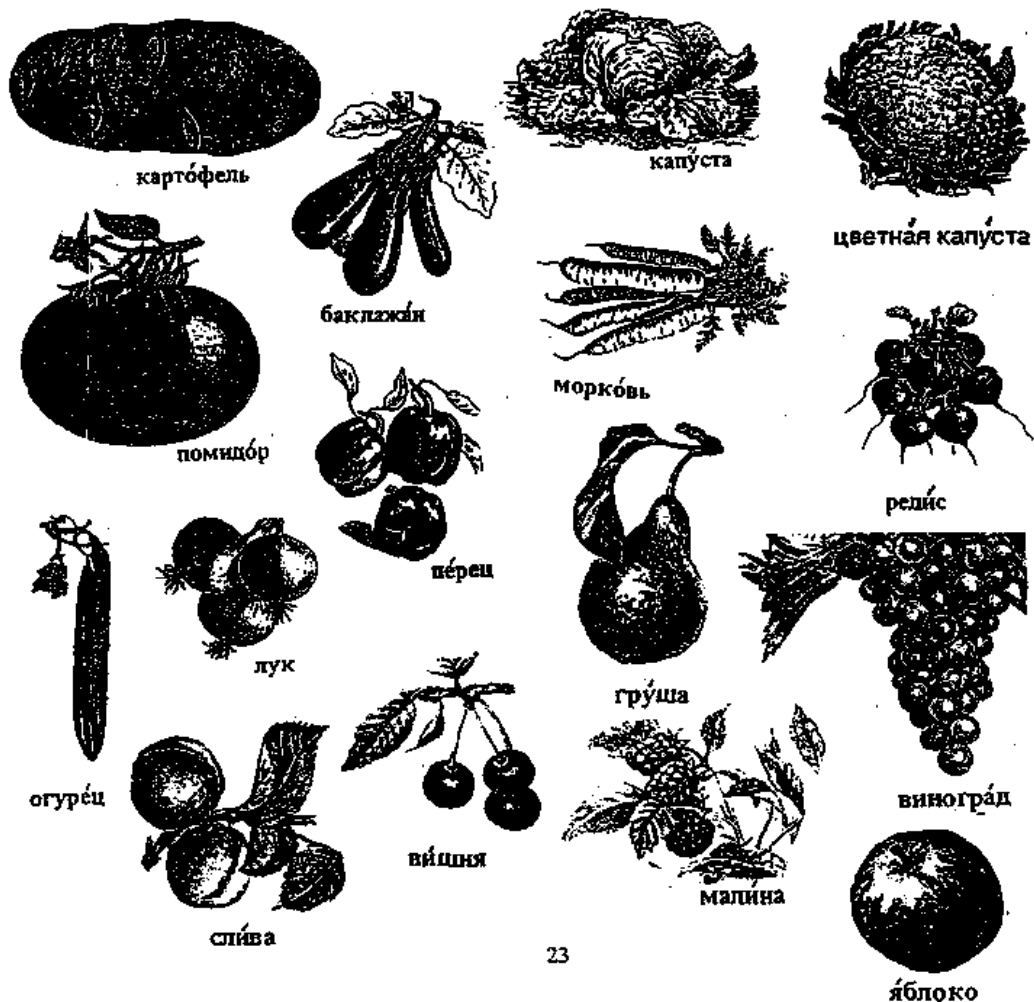
Listen and follow along in your book as the following prices are read on the tape. Now close your book and repeat after the speaker. Remember that «р» is the abbreviation for *рублей*.

50р.	30р.	20р.	60р.	70р.	90р.	40р.
500р.	200р.	100р.	400р.	300р.	350р.	600р.
900р.	700р.	750р.	800р.	80р.	990р.	250р.

Упражнение №18.

You are at the *Центральный рынок*. Ask how much the fruits and vegetables cost, referring to the pictures below and using the following model:

Сколько стоит капуста?



23

Упражнение №19.

Prepare your weekly shopping list for the *рынок*. Read it aloud to practice your pronunciation.

Упражнение №20.

You've been asked to bring 2 salads to a party: one with fruits, the other with vegetables. Make 2 separate lists of ingredients.

Упражнение №21.

You want to buy fresh flowers at the flower vendor's stand. Ask him how much the various flowers cost.

РОМАШКИ



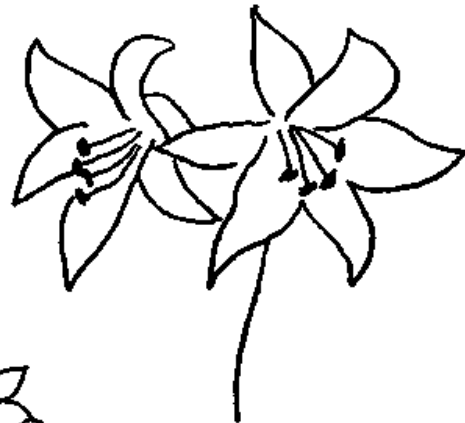
РОЗЫ



ТЮЛЬПАНЫ



ЛИЛИИ



НАРЦИССЫ



25

Setting the scene

The American is in a *гастроном* grocery store, at the dairy counter.

Listen to the dialog several times with your books closed. Do not repeat it. Try to understand what the speakers are saying. Working as a group, discuss what was said. Then listen to the American's lines. You are responsible for learning these. You are also responsible for being able to understand the Russian's lines and to respond to them in the appropriate manner.

Диалог №3

В ГАСТРОНОМЕ		
A.	<i>Скажите, пожалуйста, у вас есть молоко?</i>	Please tell me, do you have any milk?
P.	<i>Утром было, а сейчас уже нет.</i>	We had some this morning, but now we're all out.
A.	<i>А творог есть?</i>	How about cottage cheese?
P.	<i>Творог есть.</i>	We have cottage cheese.
A.	<i>А сколько стоит творог?</i>	How much is the cottage cheese?
P.	<i>Восемьсот рублей килограмм.</i>	800 rubles per kilogram.
A.	<i>Взвесьте, пожалуйста, полкило.</i>	Please weigh half a kilo.
P.	<i>Четыреста рублей. Платите в кассу.</i>	Pay the cashier 400 rubles.
A.	<i>Хорошо.</i>	O.K.

У КАССЫ		
A.	<i>Четыреста рублей, пожалуйста.</i>	400 rubles, please.
P.	<i>В какой отдел?</i>	Which section?
A.	<i>В молочный.</i>	Dairy.
P.	<i>Пожалуйста.</i>	Here you go.
A.	<i>Спасибо.</i>	Thank you.

В МОЛОЧНОМ		
A.	<i>Вот чек, пожалуйста.</i>	Here's my receipt.
P.	<i>Пожалуйста, ваши творог.</i>	And here's your cottage cheese.

Упражнение №22.

Listen to the following questions and choose the appropriate answers from those given below.

1. Скажите, пожалуйста, у вас есть молоко?
2. А сколько стоит творог?
3. В какой отдел?

Answers:

- а. В молочный.
- б. Утром было, а сейчас нет.
- с. Восемьсот рублей килограмм.

Упражнение №23.

Translate into Russian.

1. Do you have (any) milk?
2. I want to buy (some) milk.
3. How about cottage cheese?
4. How much is the cottage cheese?
5. Please weigh half a kilo.
6. Where's the cash register?

Упражнение №24.

With your teacher playing the role of the Russian, act out the dialogs. At first adhere closely to the original. Then use as many variations as possible.

Setting the scene

The American is now at the deli counter.

Диалог №4

<i>В гастрономе</i>		
A.	<i>Скажите, пожалуйста, у вас есть докторская колбаса?</i>	Please tell me, do you have "Doctorskaya" sausage?
P.	<i>Да, есть. Вам сколько?</i>	Yes. How much do you want?
A.	<i>Дайте, пожалуйста, триста грамм.</i>	Give me 300 grams, please.
P.	<i>Что ещё?</i>	What else?
A.	<i>Это всё.</i>	That's it.
P.	<i>Пятьсот рублей. Платите в кассу.</i>	That's 500 roubles. Pay at the register.

Вариант диалога №4

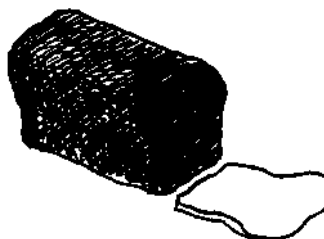
A.	<i>Простите, у вас есть белый хлеб?</i>	Excuse me. Do you have any white bread?
P.	<i>Конечно есть. Какой вам?</i>	Of course we do. What kind would you like?
A.	<i>Дайте, пожалуйста, батон.</i>	Give me a baguette please.
P.	<i>Пожалуйста. Что ещё?</i>	Here you are. What else?
A.	<i>И буханку чёрного хлеба.</i>	A loaf of black bread.
P.	<i>Пожалуйста. Две тысячи четыреста рублей. Платите в кассу.</i>	O.K. That'll be 2,400 roubles. Pay at the register.

What's going on?

1. As in many delis in this country, sausage, cheese and a number of other items are sold in the quantities you request. You'll need to be familiar with the metric system, and if you aren't already, here's a handy chart of equivalents:

Weight	
100 grams	3.5 ounces
1 kilogram (1000 grams)	2 pounds 3 ounces
454 grams	1 pound
Liquid measure	
1 liter	1.06 quarts
4 liters	1.05 gallons
.47 liter	1 pint
.95 liter	1 quart
Length	
1 centimeter	3/8 in. (Approx)
1 meter (100cm)	39 3/8 in.
1 kilometer (1000 meters)	.62 mile
2.54 centimeters	1 in
30 centimeters	1 foot
91 centimeters	1 yard
1.61 kilometers	1 mile

2. Russians have always been extremely proud of their bread. Many feel that no other bread in the world quite measures up to a *батон* or *булка* of *белый хлеб* or a *буханка* of *чёрный хлеб*. *Чёрный хлеб* is somewhat similar to pumpernickel, while *серый хлеб* may be like whole wheat, or sometimes rye.



Here are some signs you will see in the grocery store:

<i>мясо</i>	meat and meat products, including
<i>мясной отдел</i>	<i>пельмени</i> (frozen dumplings filled with meat). sometimes you will see the sign <i>сегодня в продаже</i> on sale today.
<i>молоко</i>	milk products, including milk, sour cream, buttermilk, butter, cottage cheese.
<i>молочный отдел</i>	
<i>гастрономия</i>	prepared foods, sausages, cold cuts, some canned goods
<i>гастрономический отдел</i>	
<i>бакалея</i>	sugar, salt, tea, coffee, etc.
<i>бакалейный отдел</i>	
<i>овощи-фрукты</i>	fresh and canned vegetables and fruits
<i>овощной отдел</i>	
<i>хлеб</i>	bread and bread products
<i>хлебный отдел</i>	
<i>рыба</i>	fish; fresh, canned, frozen, dried, and smoked
<i>рыбный отдел</i>	
<i>вино</i>	wine and beer
<i>винный отдел</i>	
<i>соки-воды</i>	juices and mineral water

Упражнение №25.

Ask where you would buy the following items. Use the following models:

- А. В каком отделе можно купить мясо?
- Р. В мясном.
- А. В каком отделе можно купить колбасу?
- Р. В гастрономическом.

<i>кефир</i>	<i>говядина</i>	<i>мясо</i>
<i>сыр</i>	<i>свинина</i>	<i>молоко</i>
<i>сахар</i>	<i>капуста</i>	<i>белое вино</i>
<i>чай</i>	<i>морковь</i>	<i>красное вино</i>
<i>кофе</i>	<i>свёкла</i>	<i>какао</i>
<i>виноград</i>	<i>сметана</i>	<i>яблоки</i>
<i>картофель</i>	<i>колбаса</i>	<i>апельсин</i>
<i>белый хлеб</i>	<i>ветчина</i>	<i>бананы</i>
<i>чёрный хлеб</i>	<i>соль</i>	<i>помидоры</i>

Упражнение №26.

Ask the grocer if he/she has the items shown. Ask how much they cost.



Упражнение №27.

Circle the expressions that would be helpful when shopping.

1. *Здра́вствуйте.*
2. *Как ва́ша фами́лия?*
3. *Скажи́те, пожа́луйста...*
4. *Где вы живёте?*
5. *Де́вушка!*
6. *Молодо́й челове́к, как вас зову́т?*
7. *Покажи́те, пожа́луйста...*
8. *До свидáния.*
9. *Где вы рабо́таете?*
10. *У вас есть семья́?*
11. *У вас есть сы́р?*
12. *Ско́лько?*
13. *Спаси́бо.*
14. *Да́йте, пожа́луйста...*
15. *Где мо́жно купи́ть газе́ту?*
16. *Где ка́сса?*
17. *Где рестора́н?*
18. *Где че́к?*
19. *Я не понима́ю.*
20. *Что э́то?*

Упражнение №28.

Choose the most appropriate responses to the following:

- | | |
|--|---|
| 1. <i>Ско́лько сто́ит кило́ колбасы́?</i> | <ul style="list-style-type: none"> • a. 5 штук. • b. 15000 рублёй. • c. 50 сосисок. |
| 2. <i>У вас есть карто́фель?</i> | <ul style="list-style-type: none"> • a. Конечно, есть. • b. Понимаю. • c. Слушаю вас. |
| 3. <i>Да́йте, пожа́луйста, 200г сы́ра.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • a. Где он? • b. Да, есть. • c. Пожа́луйста. |
| 4. <i>Что вы хоти́те?</i> | <ul style="list-style-type: none"> • a. Понимаю. • b. Да́йте бато́н бе́лого хле́ба. • c. Говори́те ме́ленно. |
| 5. <i>Плати́те в ка́ссу.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • a. Да́йте, пожа́луйста, 10. • b. А где ка́сса? • c. У вас есть молоко́? |

Упражнение №29.

Which word defines the category to which the rest of the words belong?

1. *апельси́н, бана́н, грейпфру́т, лимо́н, мандари́н, фрукты́, я́блоко*
2. *молоко́, мя́со, хле́б, продукты́, ры́ба, фрукты́*
3. *бакале́я, моло́чный, овоцно́й, хле́бный отде́л, гастрино́м, конди́терский отде́л*

Упражнение №30.

Examine the charts on the following pages and make up a shopping list. Indicate the departments where you will find what you need.

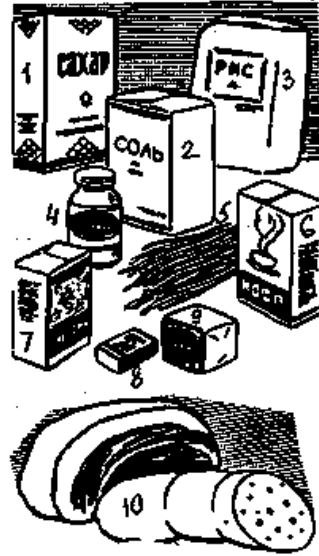
Упражнение №31.

You're a vegetarian but no-one else in your family is. Make up 2 weekly shopping lists.

ПРОДУКТЫ

БАКАЛЕЯ

1. са́хар
2. соль
3. крупа́
4. горчи́ца
5. макарóны
6. ко́фе
7. мука́
8. спички
9. чай



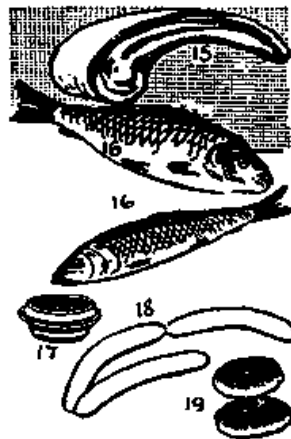
ГАСТРОНОМИЯ

10. колбаса́
11. ма́сло
12. сы́р
13. консе́рвы
14. а́йца



МЯСО, РЫБА

15. мя́со
16. рыба́
17. икра́
18. соси́ски
19. котле́ты



ХЛЕБО-БУЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

20. бе́лый хлеб
21. че́рный хлеб
22. бато́н
23. бу́блики
24. торт
25. пиро́жнов
26. пече́нье
27. сухари́
28. ватрушки



ПРОДУКТЫ
АЛКОГОЛЬНЫЕ И БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ
НАПИТКИ

- | | |
|----------------------|--------------|
| 29. пиво | 33. портвейн |
| 30. лимонад | 34. водка |
| 31. минеральная вода | 35. ликёр |
| 32. коньяк | |



КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|-------------|-------------|
| 36. какао | 39. конфеты |
| 37. торт | 40. печенье |
| 38. шоколад | |



МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ

- | | | |
|------------|----------------------|---------------|
| 41. молоко | 44. сгущённое молоко | 47. творог |
| 42. кефир | 45. сыр | 48. мороженое |
| 43. сливки | 46. масло | |



Упражнение №32.

In which department would you find the following items? Sort them using the chart on the next page.

<i>салат</i>	<i>колбаса́</i>	<i>лимона́д</i>
<i>кофе́</i>	<i>котле́ты</i>	<i>апельси́ны</i>
<i>чай</i>	<i>са́хар</i>	<i>сига́реты</i>
<i>сыр</i>	<i>лук</i>	<i>ми́неральная вода́</i>
<i>лимо́ны</i>	<i>ры́ба</i>	<i>ябло́ки</i>
<i>бе́лый хлеб</i>	<i>горчи́ца</i>	<i>вино́</i>
<i>ма́сло</i>	<i>соси́ски</i>	<i>виногра́д</i>
<i>мясо́</i>	<i>торт</i>	<i>конфе́ты</i>
<i>макаро́ны</i>	<i>консе́рвы</i>	<i>моро́женое</i>
<i>реди́с</i>	<i>че́рный хлеб</i>	<i>помидо́ры</i>
<i>бана́ны</i>	<i>шокола́д</i>	<i>кака́о</i>
<i>карто́фель</i>	<i>во́дка</i>	<i>гру́ши</i>
<i>капу́ста</i>	<i>ко́ньяк</i>	<i>грейпфру́т</i>
<i>марга́рин</i>	<i>ликё́р</i>	<i>икра́</i>

<i>ГАСТРОНО́МИЯ</i>	<i>БАКАЛЕ́Я</i>	<i>ХЛЕБ</i>

<i>МОЛОКО́</i>	<i>МЯ́СО-РЫ́БА</i>	<i>О́ВОЩИ-ФРУ́КТЫ</i>

<i>КОНДИ́ТЕРСКИЙ</i>	<i>ВИ́ННЫЙ</i>	<i>СО́КИ-ВО́ДЫ</i>

Numbers from 100-1000

Упражнѐние №33.

Listen and repeat as the numbers from 100 to 1,000 are read on the tape.

100	<i>сто</i>	200	<i>двѐсти</i>	300	<i>триста</i>	400	<i>четы́реста</i>
500	<i>пятьсо́т</i>	600	<i>шестьсо́т</i>	700	<i>семьсо́т</i>	800	<i>восемьсо́т</i>
900	<i>девятъсо́т</i>	1000	<i>ты́сяча</i>				

Упражнѐние №34.

Your teacher will count from 100 to 1,000 by hundreds a number of times.

Each time he/she will skip one of the numbers. Which one was it?

Упражнѐние №35.

Listen and follow along in your book as the following series of numbers are read on the tape. Now listen again, with your book closed. Repeat after the speaker:

a.	700	200	400	300	100	500	800	600	900	1000
b.	1000	400	800	600	300	100	700	200	500	900
c.	835	629	219	912	440	512	354	765	692	381
d.	724	444	391	665	921	219	816	888	554	419

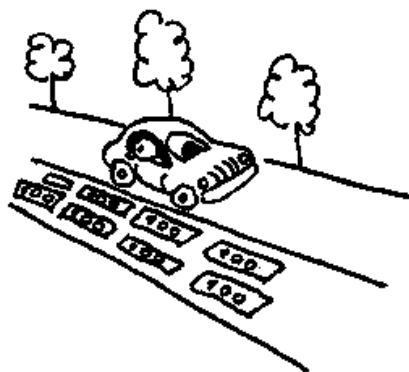
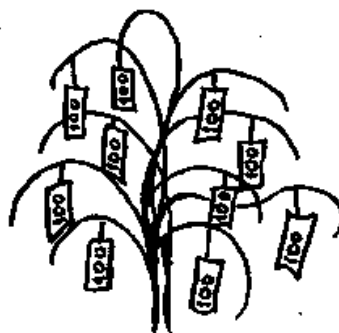
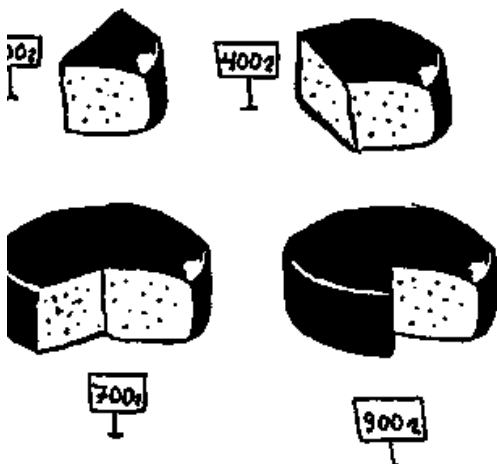
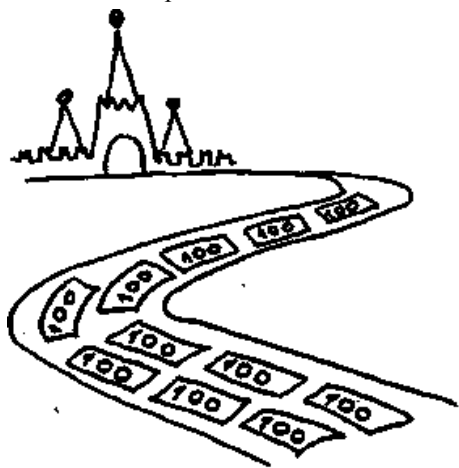
Упражнѐние №36.

Listen and follow along in your book as the following prices are read on the tape. Now listen again, with your book closed. Repeat after the speaker. Remember that the abbreviation *р.* stands for *рублей*.

a.	910р.	150р.	230р.	820р.	420р.
	560р.	170р.	690р.	750р.	640р.
b.	330р.	920р.	290р.	440р.	510р.
	160р.	650р.	820р.	740р.	1500р.

Упражнение №37.

Look at the pictures and count.



Упражнение №38.

How many years separate those listed in pairs here? Remember:

один год

два, три, четыре года

пять... сто... тысяча лет

- a. 988 - 1988гг.
- b. 1492-1992гг.
- c. 1776-1976гг.
- d. 1865-1965гг.

Setting the scene

On our last shopping trip we're going to a *комиссионный магазин* consignment store or second-hand store, a good place to buy antiques, samovars, lithographs, silver, etc.

Listen to the dialog several times with your books closed. Do not repeat it. Try to understand what the speakers are saying. Working as a group, discuss what was said. Then listen to the American's lines. You are responsible for learning these. You are also responsible for being able to understand the Russian's lines and to respond to them in the appropriate manner.

Диалог №5

<i>В комиссионном магазине</i>		
A.	<i>Я хочу купить самовар.</i>	I want to buy a samovar.
P.	<i>У нас есть разные самовары. Посмотрите, пожалуйста.</i>	We have all different kinds of samovars. Take a look.
A.	<i>Покажите этот маленький.</i>	Show me that little one.
P.	<i>Это очень хороший старый тульский самовар.</i>	This is a very good old samovar, made in Tula.
A.	<i>Да, он мне нравится! Сколько он стоит?</i>	Oh yes, I like it! How much is it?
P.	<i>Четыреста тысяч рублей.</i>	Four hundred thousand roubles.
A.	<i>А самовары можно вывозить из страны?</i>	Can samovars be exported?
P.	<i>Да, конечно можно.</i>	Yes, of course.
A.	<i>Прекрасно! Я беру.</i>	Great! I'll take it.

Whats going on?

The *самовар* samovar has become something of a Russian national symbol. Contrary to what many foreigners think, the samovar holds only heated water; the *заварка* concentrated tea is usually in a *чайник* small teapot which sits on top of the samovar, where it stays warm. Russians make tea by pouring the tea concentrate into a cup or glass and diluting it with boiling water. You'll often be asked: «*Вам покрепче, или послабее?*» "Do you like yours strong or weak?"

If you're purchasing any type of antiques in the *комиссионный* secondhand store or *художественный салон* art gallery/store, be sure you ask if what you're buying may be taken out of the country. Use the phrase «*Это можно вывезти из страны?*» You may have to ask for a specific type of receipt from the store and you may also need to obtain other documentation at a later date.



Упражнение №39.

Listen to the following questions and choose the appropriate answers from those given below.

1. *Что вы хотите?*
2. *Сколько стоит этот тульский самовар?*
3. *Самовары можно вывезти из страны?*

Answers:

- a. *Четыреста тысяч рублей.*
- b. *Я хочу купить самовар.*
- c. *Конечно, можно.*

Упражнѐние №40.

Translate into Russian.

1. I want to buy a samovar.
2. Show me this little samovar.
3. How much does it cost?
4. I like it.
5. OK. I'll take it.

Упражнѐние №41.

With your teacher playing the role of the Russian, act out the dialog. At first adhere closely to the original. Then use as many variations as possible.

Beyond samovars

Я хочу́ купи́ть ико́ну.

I want to buy an icon.

Я хочу́ купи́ть часы́.

I want to buy a watch.

Я хочу́ купи́ть самова́р.

I want to buy a samovar.

Ско́лько сто́ит ико́на?

How much does the icon cost?

Ско́лько сто́ят часы́?

How much does the watch cost?

Ско́лько сто́ит самова́р?

How much does the samovar cost?

Ико́ны мо́жно выво́зить из страны́?

Can icons be exported?

Часы́ мо́жно выво́зить из страны́?

Can watches be exported?

Самова́ры мо́жно выво́зить из страны́?

Can samovars be exported?

Упражне́ние №42.

Complete the phrase, according to the model:

Иконы́ можно́ выво́зить из страны́?

1. *карти́на*

6. *альбо́м*

11. *янта́рь*

2. *ва́за*

7. *самова́р*

12. *ра́дио*

3. *кни́га*

8. *бра́слёт*

13. *хруста́ль*

4. *игру́шка*

9. *костю́м*

14. *часы́*

5. *маши́на*

10. *телеви́зор*

15. *бу́сы*

Listening Comprehension Exercise

Listen to the dialog as recorded on the tape. When you are finished, discuss it with your classmates. What were you able to understand? Listen to the dialog again to check your comprehension. Ask your instructor for help if you need it. Now answer the questions below.

- A. Indicate whether the following statements are TRUE (T) or FALSE (F):
 1. Ivan Andreevich and Raisa Nikolaevna are in a department store. ____
 2. Raisa Nikolaevna needs Ivan Andreevich's help making borshch. ____
 3. There are lots of tomatoes in the store that day. ____
 4. The recipe for borshch calls for a kilogram of beef. ____
 5. Ivan Andreevich is very grateful for Raisa Nikolaevna's help. ____
- B. Answer the following questions:
 1. Why was Ivan Andreevich glad to see Raisa Nikolaevna that day?
 2. What vegetables does Raisa's recipe for borshch call for?
 3. Where will Ivan Andreevich have to buy tomatoes? Why?
 4. How much do tomatoes cost these days?
 5. What was the last thing Raisa Nikolaevna told Ivan Andreevich to buy?

Упражнѐние №43.

Examine and discuss the following ads from Russian newspapers.

ВНЕШНЕТОРГОВАЯ ФИРМА "КОНДОР"
 производит распродажу:
ЯПОНСКОЙ ТЕХНИКИ:

Телефоны ELEKTA, SUPRA, GOLDSTAR (37/31154cm) -512858/750000р.	Серебряные часы SUPRA (пояснит., до 50г белит) -580000р.
Телефоны GOLDSTAR 73cm (сплош. экран, дис., РЧ-сигурность и другие) -170000р.	Аппараты SUPRA (взвешив., 4 вида) -280000р.
Видеокассеты SUPRA (37cm) 12шт. т.д. -118000р.	Двухкассетные магнитофоны с лазерным проигрывателем: GOLDSTAR CD (845) диктофон, аудио. т.д. -48000р.
Видеокассетный телефон SUPRA, GOLDSTAR (2-члн, 4-члн) -578/44000р.	Микрокассетные плееры SUPRA (28,24 литра, грена) -580/65-6500р.
Видеокассеты SUPRA, GOLDSTAR (пояснит.) -68000р.	Одноразовые часы, будильники BRAUN (Германия) -28/18000р.
Пальчиковые SUPRA (1100 шт) -34800р.	
Холодильники SUPRA (280 литр, 2-х камерный, евро. стандарт) -197500р.	

ГАРАНТИЯ 1 ГОД

ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ ИЗ ЕВРОПЫ:

Крупным и мелким оптом со склада в Москве:
 Йогурт ZOTT 125г (Германия) (0,3%) -510 р.
 Сок 100% 1л. MOSTOS (Испания) 5 видов, свежей выжимки -1450 р.

ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОЙ ОБУВИ ИЗ ИСПАНИИ ФИРМЫ "J'HAIBER":

Женские ботильоны / Мужские (туфли/ботинки) -29/38-42S
 Минимальная партия - 12 шт.



Condor

Адрес: г. Москва, В.Смоленский пер., 17 (объект в ул. Погодинская, здание карельского ул. В.Пироговский м. "Салютный")
 Тел. (095) 245-22-88, 245-12-75, 245-06-07, 245-52-38 (внутренний). Выходная - по расписанию.

**БАНАНЫ
 АПЕЛЬСИНЫ**



со склада в Москве
**975-55-62
 229-73-98**

1990 1-9-20 1


**МАГАЗИН-1
 ДЕНЬ КНИГИ
 СПАСИБО
 КАСКА 8**

ПРОСТ.	27.007
ПРОАН.	27.000
ПРОП.	29.000


0904-430 187 7 88
 3583 КАСКА 1 12123


Фирма
«ЭДВАРД»
 предлагает
 кофе •
 газированную
 воду • какао • чай •
 шоколадную
 пасту • печенье

Слабколю любите чайы!
**(095) 273 6766
 113 8372**

ОУИВ 

Осуществляем доставку покупателям

ООУХ  **ЦЫПЛЯТА, УТКИ, ИНДЕЙКИ, КУРИНЫЕ СОСИСКИ И ГАМБУРГЕРЫ, ФИЛЕ ИНДЕЙКИ; ОТБИВНЫЕ "КОРДОН БЛЮ", ОКОРОЧКА "БАРБЕКЮ", КОПЧЕНЫЕ ЦЫПЛЯТА**

Dr. Oetker  **ПИЦЦА, МОРОЖЕНОЕ, СОКИ (ГЕРМАНИЯ)**

Сетини  **предлагает**

ПИВО & **ТАБЕТОКАННАЯ ВОДА 1.5 л**
ВОДКА & **СОКИ**
ПИКЕРЫ & **КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ**
ВИНО

Специальное предложение:
ВОДКА "АБСОЛЮТ"
высококачественная жидка из Швеции

ВКУС, ЗНАКОМЫЙ С ДЕТСТВА!

ВОСКОВЫЕ:
 "СОЛОНКА", "КОСОЛАТЫ", "ПЕЧЕНЬ", "КОРИЧНАЯ ШАЛОЧКА", "ЦИТРУС" и другие.

В БИСКВИТАХ:
 "АССОРТИ", "КРЕМОВЫЕ БИСКВИТЫ", "ПЕЧЕНЬЕ МОЛОЧКО", "ВЕЧЕРНЯЯ" и другие.

КАРАМЕЛЬ:
 "УТОЧНЫЕ ПАЛКИ", "КОЛОСКИ", "КОЛОСКИ", "МЕНТА", "САХАР", "МЯГКОЕ" и другие.

МОСКОВСКИЕ КОНФЕТЫ
 ("Утица", "Песочный остров", "изюм", "паштет", "Царство")

Торговая марка "Леденчик", "Сладкий остров" и другие.

КОФЕ, ЛИМОНАД

Леденчик Москва, ул. Правды, д. 2-а, 3-й подъезд. (м. "Благодурская").
 Тел.: (080) 242-8127, 242-8826, 242-8476.
 Факс: (080) 242-8866.
 060 0400000001

СВЕЖИЕ ФРУКТЫ 

И СОКИ  

т. 287.82.35, 287.28.02

КОСМЕТИКА
СРЕДСТВА ДЛЯ ВОЛОС
ТУАЛЕТНАЯ ВОДА
ДЕЗОДОРАНТЫ Schwarzkopf
ШАМПУНИ
КРЕМЫ Wella
ЛАКИ Mova

LANDER

Чистящие и моющие средства, освежитель воздуха, аэрозоль от комаров

и др. **БЫТОВАЯ ХИМИЯ.**

Создаем дилерскую сеть на льготных условиях

• Скидки оптовикам до 15%.
 • Бесплатно рекламные материалы.

ТД "ЭСТРИН" (095) 365-12-11, 366-73-21
 Буденного пр-т., 43

ТУАЛЕТНАЯ ВОДА, КОСМЕТИКА

ФРАНЦИЯ

более 100 видов
 низкие цены

т. (095) 265-11-17
 (095) 269-02-46

более 2000 шт. 261-28-36
 м. Бауманская
 Приглашаем дилеров!

 **НПФ «ИнтерТайк»**
 (Цены на 18.07.94)

- шампанское «Spumante» 3250 руб.
- ликер «Tropical» 3250 руб.
- шоколад, 100 гр 620 руб.
- пиво 0,33 л (Голландия) 690 руб.
- вода газир., 0,33 л 600 руб.
- вино «Сангрия», 1,5 л 4300 руб.

Тел.: (095) 916-15-88, 923-25-32,
 916-53-80, 916-53-89

NR ТУР ПРИГЛАЩАЕТ...

Канарские о-ва	авиа 11 дн.	завтрак, ужин	курорт	от \$780
Испания — Майорка	авиа 11 дн.	пансион	курорт	от \$595
Турция — Анталья	авиа 7/14 дн.	завтрак, ужин	курорт	от \$415
Греция — Афины	авиа 7 дн.	завтрак, ужин	экскурсии	\$570
о. Кипр	авиа 8 дн.	завтрак, ужин	экскурсии	\$500
Шри-Ланка	авиа 8 дн.	завтрак, ужин	экскурсии	от \$910
ОАЭ — Дубай	авиа 8 дн.	завтрак, ужин	отдых	от \$660
ОАЭ — Дубай	авиа 4/5 дн.	завтрак, ужин	шоп-тур	\$390/\$420
Китай — Пекин	авиа 8 дн.	завтрак	шоп-тур	от \$750

Ленинский проспект, 38; гостиница «Спутник», офис № 1519.
 Тел.: 930-39-72, тел./факс: 930-42-08.

БАНК
«ЗОЛОТОЙ СТАНДАРТ»
 ЛИЦЕНЗИЯ № 2723 ОТ 25.02.1994 г. ЦЕНТРАЛЬНОГО
 БАНКА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ПОКУПАЕТ И ПРОДАЕТ АКЦИИ
 ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
 ПО ОЧЕНЬ ВЫСОКИМ ЦЕНАМ**

АДРЕС: пл. Труда, 4, комн. 3.
 Тел.: 312-23-16, 221-92-49.

ПЕТРОВСКИЙ
 АКЦИОНЕРНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК

Генеральная лицензия на совершение банковских операций № 722
 выдана ЦБ России 5.04.93

**НОВЫЕ
 КВАРТИРЫ**

- ПЕРВЫЙ ВЗНОС ОТ 30%
- ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ
- ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЕ РАЙОНЫ И ЦЕНТР
- ГИБКАЯ СИСТЕМА ОПЛАТЫ

**ОКОНЧАНИЕ СТРОИТЕЛЬСТВА
 В 1995-1997 гг.**

СПРАВКИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 311-22-66, 219-66-89.

Предложение действительно до 1 октября 1995 года

САГАРИ
 хромовые, кофевые,
РУКАВИЦЫ МЕХОВЫЕ

Тел. 224-03-85

ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ
ПОМИДОРЫ
 (тара покупателя),
ДУК РЕПЧАТЫЙ
 (3Х)

Кимовская обл., г. Перемышль, ул. Одресская 42
 тел.: (09161) 4-2623, 3-2787, 3-3881

ОФИСНАЯ МЕБЕЛЬ

ОТЕЧЕСТВЕННАЯ И ИМПОРТНАЯ
 кабинеты руководителей, рабочие места, кресла,
 стулья, стеллажи;

- ✓ МЯГКАЯ МЕБЕЛЬ;
- ✓ СВЕТИЛЬНИКИ;
- ✓ КАНЦ. ТОВАРЫ.

ДОСТАВКА И СБОРКА.

Ул. Ивана Бабушкина, д. 13/1 Тел.: (095) 128-17-71,
 (м. «Академическая») 125-18-47,
 часы работы с 10 до 20 392-41-04.

Ул. Народного ополчения, д. 7/3. Тел.: (095) 199-55-20,
 (м. «Октябрьское поле») 199-03-96.

Факс: 199-67-98.

Московские рынки

Басманный
ст. м. БАУМАНСКАЯ
Бутырский
ст. м. САВЕЛОВСКАЯ
Велозаводский
ст. м. АВТОЗАВОДСКАЯ
Даниловский
ст. м. ТУЛЬСКАЯ
Дорогомилловский
ст. м. КИЕВСКАЯ
Лефортовский
ст. м. АВИАМОТОРНАЯ
Люблинский
ст. м. ТЕКСТИЛЬЩИКИ
Москворецкий
ст. м. КАХОВСКАЯ

Перовский
ст. м. НОВОГИРЕЕВО
Преображенский
ст. м. СЕМЕНОВСКАЯ
Рижский
ст. м. РИЖСКАЯ
Центральный
ст. м. ЦВЕТНОЙ БУЛЬВАР
Черемушкинский
ст. м. УНИВЕРСИТЕТ
"Птичий" (Калитниковский)
ст. м. ТАГАНСКАЯ

(с) - Агентство печати Россияно, 1994
конт. тел.: 313-62-62

Места свободной торговли в Москве

Различно-оптовая ярмарка в
Лужниках
ст. м. СПОРТИВНАЯ
Вещевой рынок на стадионе
ЦСКА
ст. м. ДИНАМО
Вещевой рынок "Черкизовский"
ст. м. ЧЕРКИЗОВСКАЯ
Малкооптовый центр у Киевско-
го вокзала
ст. м. КИЕВСКАЯ
Вещевой рынок "Покровский"
от ст. м. ПРАЖСКАЯ на авт. "А"
Вещевой рынок "Сокольники"
ст. м. СОКОЛЬНИКИ
Вещевой рынок "Царицыно"

ст. м. ЦАРИЦЫНО
Тушинский вещевой рынок
ст. м. ТУШИНСКАЯ
Вещевой рынок на стадионе
"Труд"
ст. м. НАГАТИНСКАЯ
Линхозовский вещевой рынок
ст. м. ПЕТРОВСКО-РАЗУМОВСКАЯ
Торговый центр "Автомобили"
от ст. м. АВТОЗАВОДСКАЯ на авт.
Книжная ярмарка на стадионе
"Олимпийский"
ст. м. ПРОСПЕКТ МИРА
Ярмарка на Всероссийском
выставочном центре (б. ВДНХ)
ст. м. ВДНХ

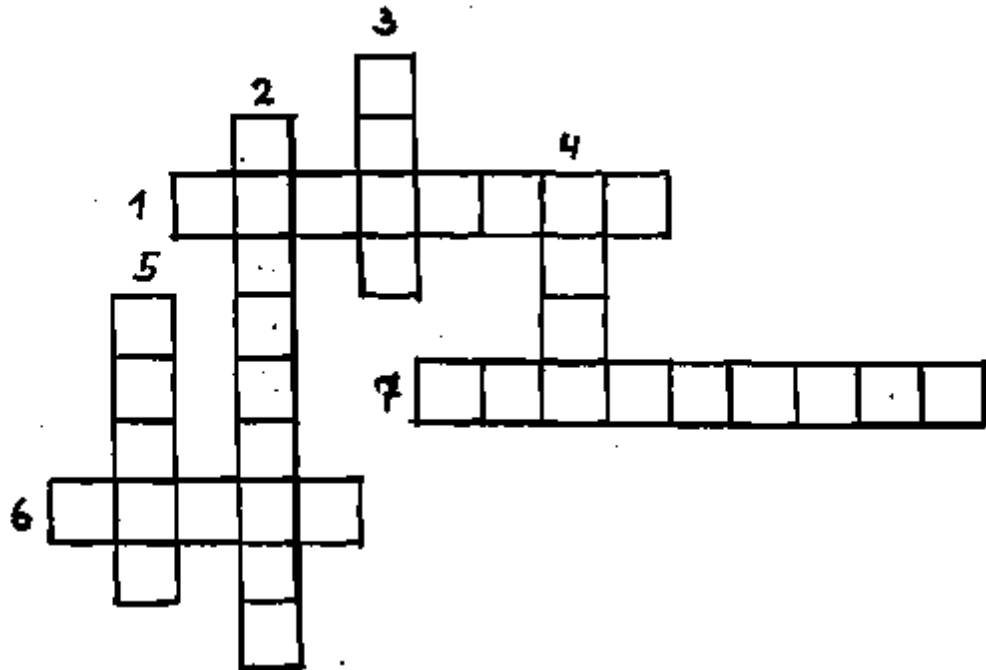
Упражнение №44: Кроссворд

По горизонтали

1. *русская кукла*
6. *картина в храме, церкви*
7. *фрукты из Флориды*

По вертикали

2. *где мы покупаем продукты*
3. *сладкий десерт*
4. *американцы его пьют каждое утро*
5. *любимый алкогольный напиток русских*



In case you were wondering

The Dative Case

The dative case is used to indicate the **indirect object** in the sentence. In English, the indirect object will often follow a preposition such as "to" (I wrote a letter to my brother) or "for" (I bought this book for my sister.) In Russian, no preposition is needed in these sentences.

*Я написа́л письмо́ **бра́ту**.*

*Я купи́ла э́ту кни́гу **сестре́**.*

Other uses of the dative case in Russian include:

1. telling your age:

<i>Мне пятьдеся́т лет.</i>	I'm 50 years old.
<i>Ей пятна́дцать лет.</i>	She's 15 years old.
<i>Ива́ну со́рок лет.</i>	Ivan's 40 years old.

2. describing how you feel:

<i>Мне хо́лодно.</i>	I'm cold.
<i>Ему́ ску́чно.</i>	He's bored.
<i>Та́не интере́сно.</i>	Tanya's interested.

3. indicating that you like someone or something:

<i>Э́тот самова́р мне нра́вится.</i>	I like that samovar.
<i>Нам нра́вится наш преподава́тель.</i>	We like our teacher.
<i>Де́тям не нра́вится учи́тельница.</i>	The kids don't like their teacher.

4. with certain prepositions and verbs

<i>Я иду́ к врачу́.</i>	I'm going to the doctor.
<i>Он идёт по у́лице.</i>	He's walking along the street.
<i>Вы мне меша́ете.</i>	You're bothering me.

The table below shows the forms of the Dative Case forms (D) for nouns and adjectives, and compares them to the Nominative (N), Accusative (A), Genitive (G) and Locative (L) forms.

	<i>ОН</i>	<i>ОНА́</i>	<i>ОНО́</i>	<i>ОНИ́</i>
N	<i>но́вый студéнт</i> <i>ста́рый дом</i>	<i>но́вая студéнтка</i> <i>ста́рая кварти́ра</i>	<i>но́вое сло́во</i> <i>ста́рое крэ́сло</i>	<i>но́вые студéнты</i> <i>ста́рые костю́мы</i>
A	<i>но́вого студéнта</i> <i>ста́рый дом</i>	<i>но́вую студéнтку</i> <i>ста́рую кварти́ру</i>	<i>но́вое сло́во</i> <i>ста́рое крэ́сло</i>	<i>но́вых студéнтов</i> <i>ста́рые костю́мы</i>
G	<i>но́вого студéнта</i> <i>ста́рого до́ма</i>	<i>но́вой студéнтки</i> <i>ста́рой кварти́ры</i>	<i>но́вого сло́ва</i> <i>ста́рого крэ́сла</i>	<i>но́вых студéнтов</i> <i>ста́рых костю́мов</i>
L	<i>о но́вом студéнте</i> <i>о/в ста́ром до́ме</i>	<i>о но́вой студéнтке</i> <i>о/в ста́рой кварти́ре</i>	<i>о/в но́вом сло́ве</i> <i>о/в ста́ром крэ́сле</i>	<i>о/в но́вых студéнтах</i> <i>о/в ста́рых костю́мах</i>
D	<i>но́вому студéнту</i> <i>ста́рому до́му</i>	<i>но́вой студéнтке</i> <i>ста́рой кварти́ре</i>	<i>но́вому сло́ву</i> <i>ста́рому крэ́слу</i>	<i>но́вым студéнтам</i> <i>ста́рым костю́мам</i>

Personal Pronouns

The table below shows the Dative Case forms for the personal pronouns and compares them to the Nominative (N), Accusative (A), Genitive (G) and Locative (L) forms.

N	<i>я</i>	<i>ты</i>	<i>он</i>	<i>она́</i>	<i>мы</i>	<i>вы</i>	<i>они́</i>
A	<i>меня́</i>	<i>тебя́</i>	<i>его́</i>	<i>её</i>	<i>нас</i>	<i>вас</i>	<i>их</i>
G	<i>меня́</i>	<i>тебя́</i>	<i>его́</i>	<i>её</i>	<i>нас</i>	<i>вас</i>	<i>их</i>
L	<i>обо́ мне</i>	<i>о тебе́</i>	<i>о нём</i>	<i>о ней</i>	<i>о нас</i>	<i>о вас</i>	<i>о них</i>
D	<i>мне</i>	<i>тебе́</i>	<i>(н)ему́</i>	<i>(н)е́й</i>	<i>нам</i>	<i>вам</i>	<i>(н)им</i>

Упражне́ние №45.

Look back through Lessons 1-6 and find examples of the Dative case.

Useful words and expressions

<i>бу́сы</i>	beads
<i>буты́лка</i>	bottle
<i>гастроно́м</i>	grocery store
<i>де́ньги</i>	money
<i>игру́шка</i>	toy
<i>каранда́ш</i>	pencil
<i>карти́на</i>	painting
<i>ка́сса</i>	cash register
<i>кни́га</i>	book
<i>колбаса́</i>	sausage
<i>кольцо́</i>	ring
<i>купи́ть</i>	to buy
<i>магази́н</i>	store
<i>матрёшка</i>	Russian wooden nesting doll
<i>молоко́</i>	milk
<i>моло́чный</i>	milk (adj.)
<i>обу́вь</i>	shoes (footwear)
<i>оде́жда</i>	clothes
<i>плати́ть</i>	to pay
<i>плато́к</i>	shawl, scarf
<i>пода́рок</i>	present, gift
<i>показа́ть</i>	to show
<i>пони́мать</i>	to understand
<i>портфе́ль</i>	briefcase
<i>продукты́</i>	groceries
<i>ру́бль (рубля́, рубле́й)</i>	rouble (roubles)
<i>ру́чка</i>	pen
<i>ры́нок (на ры́нке)</i>	farmer's market
<i>сейча́с</i>	now
<i>се́рьги</i>	earrings
<i>се́рый</i>	grey
<i>ско́лько?</i>	how much? how many?
<i>су́мка</i>	bag, purse
<i>творо́г</i>	cottage cheese
<i>тка́ни</i>	fabrics
<i>ту́фли</i>	shoes
<i>уже́</i>	already
<i>у́тром</i>	in the morning

<i>хлеб</i>	bread
<i>хотеть</i>	to want
<i>я хочу, он хочет, вы хотите</i>	I want, he wants, you want
<i>часы</i>	watch
<i>шапка</i>	hat
<i>штука</i>	piece
<i>этот, это, эта</i>	this
<i>эти</i>	these
<i>ювелирный</i>	jewelry (adj.)
<i>янтарь</i>	amber
<i>Дайте, пожалуйста...</i>	Give me, please....
<i>Девушка!</i>	Miss!
<i>Молодой человек!</i>	Young man!
<i>Платите в кассу.</i>	Pay at the cash register.
<i>Покажите, пожалуйста</i>	Show me, please....
<i>Сколько стоит ..?</i>	How much does cost?
<i>Что вы хотите?</i>	What do you want?
<i>У вас есть...?</i>	Do you have ?

Numbers

<i>сто</i>	one hundred
<i>двѣсти</i>	two hundred
<i>триста</i>	three hundred
<i>четы́реста</i>	four hundred
<i>пятьсо́т</i>	five hundred
<i>шестьсо́т</i>	six hundred
<i>семьсо́т</i>	seven hundred
<i>восемьсо́т</i>	eight hundred
<i>девятьсо́т</i>	nine hundred
<i>ты́сяча</i>	one thousand
<i>две/три/четы́ре ты́сячи</i>	two/three/four thousand
<i>пять ты́сяч</i>	five thousand

Colors

<i>бе́лый</i>	white
<i>голубо́й</i>	light blue
<i>жёлтый</i>	yellow
<i>зе́лёный</i>	green
<i>кори́чневый</i>	brown
<i>красный</i>	red
<i>ора́нжевый</i>	orange
<i>розовый</i>	pink
<i>се́рый</i>	grey
<i>си́ний</i>	dark blue
<i>фиоле́товый</i>	purple
<i>чёрный</i>	black